



*Регламент програми «Вітаємо і допомагаємо – покупки»
Видання 2025 р.*

РЕГЛАМЕНТ ПРОГРАМИ

„Вітаємо і допомагаємо - покупки ” Видання 2025 р.

§ 1 Загальні положення

1. Програма «Вітаємо і допомагаємо – покупки» є благодійною програмою допомоги для осіб, які в період з 24 лютого 2022 року прибули на територію Республіки Польща у зв'язку з військовими діями на території України (далі разом – Біженці, або окремо – Біженець), далі іменована як **«Програма»**.
2. Програма реалізується на підставі цього Регламенту (далі – «Регламент») спільно:
 - Карітасом Келецької єпархії з місцезнаходженням у м. Кельце, вул. Яна Павла II, 3, 25-013, зареєстрованим у KRS 0000198087, NIP: 6570389452, REGON: 29050549400000 (далі – **«Карітас»** або **«Виконавець»**),
 - Фундацією Бедронка з місцезнаходженням у м. Познань, пл. Весни Народів 2, 61-831 Познань, KRS 0000834234, NIP: 7831815211, REGON: 385902804 (далі – **«Фундація Бедронки»**).
3. Метою Програми є підтримка найбільш вразливих соціальних груп, зокрема: соціальна допомога, благодійність, допомога в кризових ситуаціях, протидія бідності, недоїданню, самотності або соціальному виключенню, для однієї з найбільш вразливих груп – Біженців.
4. Учасники Програми отримують фінансову допомогу у формі картки «Вітаємо і допомагаємо – покупки» (далі – **«Картка»**), якою можна оплачувати покупки в магазинах мережі «Бедронка», що управляються Jeronimo Martins Polska S.A. (далі – **«Магазини Бедронка»**).
5. Емітентом Картки є Фундація Бедронки.
6. Програма реалізується в період з 1 квітня 2025 року до 31 грудня 2025 року.
7. Участь у Програмі є добровільною та безкоштовною.
8. Кількість Учасників Програми та Карток обмежена. Загальна кількість карток – 100 шт.

§ 2 Учасники Програми

1. Програмою можуть бути охоплені виключно особи, зареєстровані та кваліфіковані Карітасом Келецької єпархії через Центр допомоги мігрантам і біженцям у Кельце (далі – **«Учасники»**).
2. Рішення про кваліфікацію Учасника приймає Комісія, під керівництвом Координатора Програми, на підставі аналізу Формуляра кваліфікації.
3. Учасник зобов'язаний надати правдиві дані у Формулярі кваліфікації. Учасниками програми є особи віком понад 60 років та/або з інвалідністю, з доходом, зазначеним у Формулярі, чия складна життєва ситуація не дозволяє задовольнити базові життєві потреби, зокрема унеможливорює покупку достатньої кількості продуктів харчування. У разі, якщо кілька членів родини відповідають критеріям, до участі може бути прийнята лише одна особа з родини.
4. Особа, яка подає заявку на участь, підтверджує достовірність даних і факт отримання «Інформаційного положення щодо обробки персональних даних» (Додаток №1 до Формуляра) своїм підписом.
5. Після кваліфікації Учасник отримує пластикову. Учасник підтверджує згоду на отримання допомоги у вигляді коштів на Картці шляхом підписання «Згоди на прийняття дару» (Додаток



*Регламент програми «Вітаємо і допомагаємо – покупки»
Видання 2025 р.*

№2 до Формуляра) тим самим заявляючи, що приймає умови Регламенту. У разі відмови підписати Згоду, Учасник не може брати участь у Програмі.

§ 3 Правила користування Карткою

1. Картка є пластиковою карткою, що є носієм товарного бона різного призначення, в розумінні ст. 2 п. 44 Закону про податок на товари та послуги, виданого в електронній формі, який дає право на його використання шляхом здійснення платежів за покупки в магазинах Бедронка, за винятком покупки: алкогольних напоїв, тютюнових виробів, продуктів з категорії: текстиль та промислові товари та послуги (зокрема, поповнення телефонів та будь-яких інших карт типу Pre-Paid).
2. Картка не є електронним платіжним інструментом, інструментом електронних грошей, а також не є платіжною карткою.
3. Оплата Карткою в магазинах Бедронка здійснюється за такими правилами:
 - а. Карткою можна здійснювати платежі багаторазово, до вичерпання ліміту поповнення або до закінчення терміну дії Картки, або її деактивації.
 - б. Щоб здійснити платіж Карткою, Учасник самостійно або за допомогою касира проводить Картку через зчитувач платіжних карток біля каси в магазині Бедронка. Баланс Картки зменшується на вартість товарів, придбаних під час даної транзакції.
 - в. При здійсненні платежу за покупку товарів за допомогою Картки не надається право на отримання решти готівкою, якщо вартість купленого товару нижча за поточну вартість коштів, що залишилися на Картці.
 - г. У випадку пошкодженої, деактивованої Картки, або за відсутності достатніх коштів на Картці, відсутності технічної можливості реалізації Картки (наприклад, відсутність можливості зв'язку з інформаційною системою JMR, пошкодження Картки в ступені, що унеможливорює зчитування даних, записаних на Картці), оплата за покупки не буде реалізована.
 - г. Картка не підлягає обміну на готівку повністю або частково, а також не може бути обмінена на іншу картку такого типу.
4. Активація Картки є автоматичною і не вимагає вчинення жодних додаткових дій з боку Учасника, який є користувачем Картки. Активація Картки відбувається автоматично з 1 квітня 2025 року.
5. За винятком випадків деактивації Картки, зазначених у пункті 16 нижче, кожна Картка є активною та дійсною до 31 грудня 2025 року (включно). Після 31 грудня 2025 року відбудеться автоматична деактивація Картки.
6. У випадку, якщо після закінчення терміну дії Картки на ній залишаться невикористані грошові кошти, то ці кошти обнуляються, і Учасник, який є користувачем Картки, не має права вимагати їх виплати.
7. Загальна вартість пожертви, переданої Учаснику в рамках Програми, становить добуток кількості місяців, протягом яких Картка активна та поповнюється (максимум 6), і суми 200 злотих, тобто загалом не більше 1200 злотих на одну Картку.



*Регламент програми «Вітаємо і допомагаємо – покупки»
Видання 2025 р.*

8. У випадку, якщо Картка жодного разу не буде використана Учасником до 30 вересня 2025 року, Фонд може деактивувати таку Картку.
9. Учасник Програми може здійснювати оплату Карткою за покупку продуктів, доступних у магазинах Бедронка, багаторазово, до вичерпання ліміту поповнення або до закінчення терміну використання коштів, записаних на Картці.
10. Щоб здійснити платіж Карткою за покупку продуктів, доступних у магазинах Бедронка, Учасник самостійно або за допомогою касира проводить Картку через зчитувач карток біля каси в магазині Бедронка. Баланс коштів, доступних на Картці, зменшується на вартість придбаних під час даної транзакції продуктів.
11. Баланс доступних коштів на Картці можна перевірити в магазинах Бедронка, відсканувавши штрих-код Картки на зчитувачі цін у торговому залі.
12. При здійсненні платежу за покупку продуктів за допомогою Картки Учасник не має права на отримання решти готівкою, якщо вартість купленого продукту нижча за поточну вартість коштів, що залишилася на Картці.
13. У випадку, якщо вартість придбаного Учасником товару вища за поточну суму доступних коштів на Картці, Учасник зобов'язаний сплатити різницю ціни готівкою.
14. Учасник Програми не може анулювати поповнення Картки. Картка не підлягає обміну на готівку повністю або частково, а також не може бути обмінена Учасником на іншу картку такого типу.
15. До реалізації в магазинах Бедронка прийматимуться виключно активні та непошкоджені Картки.
16. Дostroкова деактивація Картки можлива в таких випадках:
 - а. відсутність активності на Картці протягом щонайменше 90 днів;
 - б. повідомлення про крадіжку або знищення Картки;
 - в. повідомлення про втрату Картки;
 - г. відмова від Картки Учасником або його смерть;
 - г. порушення регламенту Учасником або надання неправдивих даних, або якщо кошти на Картці будуть використані з іншою метою, ніж задоволення потреб БіженцяУ випадках, зазначених вище, тобто § 3 пункт 16 підпункти а) - г), Учасник повідомляє приначенного працівника Карітас про необхідність деактивації Картки.
17. У випадку, зазначеному в § 3 пункт 16 підпункт б), і за умови, що на викраденій або знищеній Картці були доступні грошові кошти або ця картка мала підлягати подальшим поповненням, Карітас має право передати Учаснику замісну картку.
18. Призначений працівник Карітас приймає та розглядає рекламачії щодо функціонування Картки відповідно до положень чинного законодавства. Працівник передає особі, яка подала рекламачію, інформацію про рішення щодо рекламачії.

§ 4 Персональні дані Учасників

1. Спільним адміністратором персональних даних є Карітас Келецької єпархії.
2. Детальна інформація про обробку даних міститься у «Клаузулі інформаційній щодо обробки персональних даних», доданий до Формуляра кваліфікації.

Регламент набирає чинності 7 квітня 2025 року.